



United Nations  
Educational, Scientific and  
Cultural Organization

Diversity of  
Cultural Expressions

Organisation  
des Nations Unies  
pour l'éducation,  
la science et la culture

Diversité  
des expressions  
culturelles

Organización  
de las Naciones Unidas  
para la Educación,  
la Ciencia y la Cultura

Diversidad  
de las expresiones  
culturales

Организация  
Объединенных Наций по  
вопросам образования,  
науки и культуры

Разнообразие форм  
культурного  
самовыражения

منظمة الأمم المتحدة  
للتربية والعلم والثقافة

تنوع أشكال التعبير  
الثقافي

联合国教育、  
科学及文化组织

文化表现形式  
多样性

# 5 CP

CE/15/5.CP/15

Париж, 12 марта 2015 г.

Язык исходного  
документа: английский

**КОНФЕРЕНЦИЯ УЧАСТНИКОВ  
КОНВЕНЦИИ ОБ ОХРАНЕ И ПОЩРЕНИИ  
РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ**

**Пятая очередная сессия  
Париж, Штаб-квартира ЮНЕСКО, зал II  
10-12 июня 2015 года**

**Пункт 15 предварительной повестки дня:** Выборы членов Комитета

В соответствии со статьей 16 Правил процедуры, каждые два года Конференция Участников обновляет наполовину состав государств - членов Комитета.

Требуемое решение: пункт 13

1. В соответствии с пунктами 1 и 4 статьи 23 Конвенции Конференция участников на своей первой очередной сессии создала Межправительственный комитет по охране и поощрению разнообразия форм культурного самовыражения, именуемый далее «Комитет», в составе 24 членов. С тех пор, выборы проходили четыре раза. Обзор результатов приведен в Приложении I.

2. В соответствии со статьей 17.1 Правил процедуры, Секретариат спросил у всех государств-участников, за три месяца до открытия пятой очередной сессии Конференции Участников, намерены ли они участвовать в выборах в Комитет. Предварительный список кандидатов приводится в документе CE/15/5.CP/INF.3. В соответствии со статьей 17.3, предварительный список будет готов за 48 часов до открытия Конференции Участников. Ни одна кандидатура не будет принята в течение 48 часов, предшествующих открытию Конференции.

3. Статья 16 Правил процедуры Конференции участников предусматривает, что **срок полномочий** государств-членов Комитета составляет четыре года, в соответствии со статьей 23.1 Конвенции, и «член Комитета не может быть избран на два следующих друг за другом срока полномочий, за исключением случаев, когда региональная группа представляет «чистый лист», т.е. число кандидатов равно числу вакантных мест.

4. Статья 15 Правил процедуры Конференции Участников предусматривает **избрание на основе состава избирательных групп ЮНЕСКО**, как это определено Генеральной конференцией ЮНЕСКО. В соответствии с практикой Генеральной конференции ЮНЕСКО, группа V состоит из двух подгрупп, Группа V(a) - для африканских государств, а Группа V (b) - для арабских государств.

5. Система голосования основана на **принципе пропорциональности**, то есть число Участников в каждой избирательной группе разделено на общее число государств - участников Конвенции и умножено на число подлежащих заполнению мест в Комитете. По состоянию на 10 июня 2015 года, Конвенция вступила в силу в 135 государствах-участниках и 1 региональной организации экономической интеграции (см. Приложение II).

6. В соответствии со статьей 15 Правил процедуры, в целях выборов членов Межправительственного комитета на четвертой очередной сессии Конференции Участников, **пропорциональное распределение 24 мест** между шестью избирательными группами будет следующим (список государств-участников в соответствии с расчетами по избирательной группе в соответствии с принципом пропорциональности см. в см. в Приложении III):

- Группа I представляет 17,03% государств-участников Конвенции, или 4087 мест;
- Группа II представляет 17,03% государств-участников Конвенции, или 4087 мест;
- Группа III представляет 21,48% государств-участников Конвенции, или 5155 мест;
- Группа IV представляет 8,88 % государств-участников Конвенции, или 2131 место;
- Группа V(a) представляет 25,93% государств-участников Конвенции, или 6223 места;
- Группа V(b) представляет 9,63% государств-участников Конвенции, или 2311 место.

7. Учитывая распределение 135 государств-участников по региональным группам, в результате такого пропорционального расчета на основании числа государств-участников в каждой группе избирательным группам будет выделено от 2,131 для 6,223 мест.

8. Относительно распределения мест в Комитете, согласно положениям **статьи 15.2 Правил процедуры** Конференции Участников, каждой избирательной группе выделяется как минимум три места, и максимально - шесть мест.

9. Во время проведения выборов членов Комитета в ходе второй очередной сессии Конференция участников указала, что в первую очередь следует применить статью 15.2 Правил процедуры, выделив избирательным группам, не имеющим как минимум 3 (трех) мест, необходимое число мест. Затем следует распределить оставшиеся места среди других избирательных групп на основе принципа пропорциональности (см. подробный отчет второй очередной сессии Конференции участников Конвенции об охране и поощрении разнообразия форм культурного самовыражения, CE/11/3.CP/209/4, пункт 110).

10. Конференция Участников применила этот метод в ходе обновления состава Комитета на выборах, состоявшихся на третьей и четвертой очередных сессиях Конференции Участников (см. проект подробного отчета третьей очередной сессии Конференции Участников CE/13/4.CP/4, пункт 152, и проект краткого отчета четвертой очередной сессии Конференции Участников, CE/15/5.CP/4, пункт 300).

11. Для целей выборов членов Комитета на настоящей пятой очередной сессии, и согласно статье 15.2, Конференция Участников может рассмотреть применение пропорционального распределения оставшихся шести мест следующим образом:

**Таблица: Пропорциональное распределение мест по избирательным группам**

	ГРУППЫ						Всего
	I	II	III	IV	V(a)	V(b)	
<b>Минимальное количество мест, распределенных по каждой избирательной группе (Применение статьи 15.2 ПП)</b>	3	3	3	3	3	3	18
<b>Пропорциональное распределение оставшихся 6 мест</b>	23 ГУ (=20.90%)	23 ГУ (=20.90%)	29 ГУ (=26.36%)	н/д	35 ГУ (=31.82%)	н/д	110 ГУ (=100%)
<b>Количество мест, которые могут быть распределены пропорционально**</b>	6 мест x 20,90% = 1,254 мест	6 мест x 20,90% = 1. 254 места	6 мест x 26,36% = 1,581 мест	н/д	6 мест x 31,82% = 1,909 мест	н/д	6
<b>Общее количество мест, которые могут быть выделены каждой избирательной группе***</b>	3+ 1,254 = 4, 254	3+1,254 = 4, 254	3+1,581 = 4,581	3	3+1,909 = 4,909	3	24

Методы расчета, с применением Статьи 15.2

\* Общее количество государств-участников (ГУ) от избирательной группы / общее число государств-участников = доля государств-участников в каждой избирательной группе по отношению к общему числу

\*\* Максимальное количество мест (6), подлежащее распределению между избирательными группами x долю государств-участников в каждой избирательной группе = дополнительное количество мест, подлежащих пропорциональному распределению

\*\*\* Минимальное количество мест для каждой избирательной группы + общего числа мест, которые будут выделены пропорционально = общее количество мест которое будет выделено каждой избирательной группе

12. Конференции Участников потребуется согласовать распределение общего числа вакантных мест для каждой избирательной группы. При этом она может принять во внимание статью 15.2 Правил процедуры и, в этом случае, расчеты, представленные в таблице в пункте 11.

13. Конференции Участников предлагается принять следующий проект резолюции:

#### **ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 5.CP(КУ) 15**

Конференция Участников,

1. Рассмотрев документ CE(KP)/15/5.CP(КУ)/15 и Приложения к нему;
2. *Постановляет, что для целей выборов членов Комитета на настоящей сессии, 12 мест распределяются между избирательными группами следующим образом: группа I (...); группа II (...); группа III (...); группа IV (...); группа V(a) (...); группа V(b) (...).*

Приложение I

ЧЛЕНЫ МЕЖПРИВИТЕЛЬСТВЕННОГО КОМИТЕТА ПО ОХРАНЕ И ПООЩРЕНИЮ РАЗНООБРАЗИЯ ФОРМ КУЛЬТУРНОГО САМОВЫРАЖЕНИЯ

	Первый МПК Декабрь 2007	Второй МПК Декабрь 2008	Третий МПК Декабрь 2009	Четвертый МПК Декабрь 2010	Пятый МПК Декабрь 2011	Шестой МПК Декабрь 2012	Седьмой МПК Декабрь 2013	Восьмой МПК Декабрь 2014	Девятый МПК Декабрь 2015	Десятый МПК Декабрь 2016
<b>Группа I</b>										
Австрия	x	x					x	x	x	x
Канада	x	x	x	x	x	x				
Финляндия	x	x								
Франция	x	x	x	x	x	x				
Германия	x	x	x	x						
Греция	x	x	x	x						
Люксембург	x	x	x	x						
Швеция					x	x	x	x		
Швейцария					x	x	x	x		
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии							x	x	x	x
<b>Группа II</b>										
Албания	x	x	x	x	x	x				
Армения					x	x	x	x		
Беларусь							x	x	x	x
Болгария			x	x	x	x				

	Первый МПК Декабрь 2007	Второй МПК Декабрь 2008	Третий МПК Декабрь 2009	Четвертый МПК Декабрь 2010	Пятый МПК Декабрь 2011	Шестой МПК Декабрь 2012	Седьмой МПК Декабрь 2013	Восьмой МПК Декабрь 2014	Девятый МПК Декабрь 2015	Десятый МПК Декабрь 2016
Хорватия	x	x	x	x						
Литва	x	x	x	x			x	x	x	x
Словения	x	x								
Бывшая югославская Республика Македония					x	x	x	x		
<b>Группа III</b>										
Аргентина					x	x	x	x		
Бразилия	x	x	x	x	x	x				
Куба			x	x	x	x				
Гватемала	x	x								
Гондурас					x	x	x	x		
Мексика	x	x	x	x						
Сент-Люсия	x	x	x	x			x	x	x	x
Сент-Винсент и Гренадины					x	x	x	x		
Уругвай							x	x	x	x
<b>Группа IV</b>										
Афганистан							x	x	x	x
Австралия							x	x	x	x
Китай	x	x	x	x	x	x				
Индия	x	x	x	x						

	Первый МПК Декабрь 2007	Второй МПК Декабрь 2008	Третий МПК Декабрь 2009	Четвертый МПК Декабрь 2010	Пятый МПК Декабрь 2011	Шестой МПК Декабрь 2012	Седьмой МПК Декабрь 2013	Восьмой МПК Декабрь 2014	Девятый МПК Декабрь 2015	Десятый МПК Декабрь 2016
Лаосская Народно- Демократическая Республика			х	х	х	х				
Вьетнам					х	х	х	х		
<b>Группа V (a)</b>										
Буркина-Фасо	х	х								
Камерун			х	х	х	х				
Конго					х	х	х	х		
Эфиопия							х	х	х	х
Гвинея					х	х	х	х		
Кения			х	х	х	х				
Мадагаскар							х	х	х	х
Мали	х	х								
Маврикий	х	х	х	х						
Сенегал	х	х	х	х						
Южная Африка	х	х	х	х						
Зимбабве					х	х	х	х		
<b>Группа V (b)</b>										
Иордания			х	х	х	х				
Кувейт					х	х	х	х		
Оман	х	х	х	х						

	Первый МПК Декабрь 2007	Второй МПК Декабрь 2008	Третий МПК Декабрь 2009	Четвертый МПК Декабрь 2010	Пятый МПК Декабрь 2011	Шестой МПК Декабрь 2012	Седьмой МПК Декабрь 2013	Восьмой МПК Декабрь 2014	Девятый МПК Декабрь 2015	Десятый МПК Декабрь 2016
Тунис	х	х	х	х	х	х	х	х	х	х
Объединенные Арабские Эмираты							х	х	х	х

- Правило 16 было приостановлено четвертой очередной сессией Конференции Участников, что дать возможность Тунису баллотироваться на второй срок подряд.



## ПРИЛОЖЕНИЕ II

### Государства-участники Конвенции

	Государства	Дата сдачи документа на хранение
1	Канада	28 ноября 2005 года
2	Маврикий	29 марта 2006 года
3	Мексика	5 июля 2006 года
4	Румыния	20 июля 2006 года
5	Монако	31 июля 2006 года
6	Боливия (Многонациональное Государство)	4 августа 2006 года
7	Джибути	9 августа 2006 года
8	Хорватия	31 августа 2006 года
9	Идти	5 сентября 2006 года
10	Беларусь	6 сентября 2006 года
11	Мадагаскар	11 сентября 2006 года
12	Буркина-Фасо	15 сентября 2006 года
13	Молдова	5 октября 2006 года
14	Перу	16 октября 2006 года
15	Гватемала	25 октября 2006 года
16	Сенегал	7 ноября 2006 года
17	Эквадор	8 ноября 2006 года
18	Мали	9 ноября 2006 года
19	Албания	17 ноября 2006 года
20	Камерун	22 ноября 2006 года
21	Намибия	29 ноября 2006 года
22	Индия	15 декабря 2006 года
23	Финляндия	18 декабря 2006 года
24	Австрия	18 декабря 2006 года
25	Франция	18 декабря 2006 года
26	Испания	18 декабря 2006 года
27	Швеция	18 декабря 2006 года
28	Дания	18 декабря 2006 года
29	Словения	18 декабря 2006 года
30	Эстония	18 декабря 2006 года
31	Словакия	18 декабря 2006 года
32	Люксембург	18 декабря 2006 года
33	Литва	18 декабря 2006 года
34	Мальта	18 декабря 2006 года
35	Болгария	18 декабря 2006 года
36	Кипр	19 декабря 2006 года
37	Южная Африка	21 декабря 2006 года
38	Ирландия	22 декабря 2006 года
39	Греция	3 января 2007 года
40	Бразилия	16 января 2007 года
41	Норвегия	17 января 2007 года
42	Уругвай	18 января 2007 года
43	Панама	22 января 2007 года
44	Китай	30 января 2007 года
45	Сент-Люсия	1 февраля 2007 года
46	Исландия	1 февраля 2007 года
47	Андорра	6 февраля 2007 года

	<b>Государства</b>	<b>Дата сдачи документа на хранение</b>
48	Тунис	15 февраля 2007 года
49	Иордания	16 февраля 2007 года
50	Италия	19 февраля 2007 года
51	Армения	27 февраля 2007 года
52	Германия	12 марта 2007 года
53	Чили	13 марта 2007 года
54	Нигер	14 марта 2007 года
55	Португалия	16 марта 2007 года
56	Оман	16 марта 2007 года
57	Берег Слоновой Кости	16 апреля 2007 года
58	Ямайка	4 мая 2007 года
59	Габон	15 мая 2007 года
60	Бывшая югославская Республика Македония	22 мая 2007 года
61	Куба	29 мая 2007 года
62	Бангладеш	31 мая 2007 года
63	Латвия	6 июля 2007 года
64	Кувейт	3 августа 2007 года
65	Вьетнам	7 августа 2007 года
66	Польша	17 августа 2007 года
67	Египет	23 августа 2007 года
68	Камбоджа	19 сентября 2007 года
69	Новая Зеландия	5 октября 2007 года
70	Монголия	15 октября 2007 года
71	Мозамбик	18 октября 2007 года
72	Таджикистан	24 октября 2007 года
73	Кения	24 октября 2007 года
74	Парагвай	30 октября 2007 года
75	Лаосская Народно-Демократическая Республика	5 ноября 2007 года
76	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	7 декабря 2007 года
77	Бенин	20 декабря 2007 года
78	Нигерия	21 января 2008 года
79	Сирийская Арабская Республика	5 февраля 2008 года
80	Гвинея	20 февраля 2008 года
81	Аргентина	7 мая 2008 года
82	Венгрия	9 мая 2008 года
83	Зимбабве	15 мая 2008 года
84	Чад	17 июня 2008 года
85	Судан	19 июня 2008 года
86	Сейшельские острова	20 июня 2008 года
87	Черногория	24 июня 2008 года
88	Грузия	1 июля 2008 года
89	Швейцария	16 июля 2008 года
90	Эфиопия	2 сентября 2008 года
91	Барбадос	2 октября 2008 года
92	Бурунди	14 октября 2008 года
93	Конго	22 октября 2008 года
94	Гренада	15 января 2009 года
95	Босния и Герцеговина	27 января 2009 года
96	Никарагуа	5 марта 2009 года
97	Афганистан	30 марта 2009 года
98	Катар	21 апреля 2009 года
99	Сербия	2 июля 2009 года
100	Австралия	18 сентября 2009 года

	<b>Государства</b>	<b>Дата сдачи документа на хранение</b>
101	Доминиканская Республика	24 сентября 2009 года
102	Сент-Винсент и Гренадины	25 сентября 2009 года
103	Нидерланды	9 октября 2009 года
104	Гайана	14 декабря 2009 года
105	Гаити	8 февраля 2010 года
106	Азербайджан	15 февраля 2010 года
107	Лесото	18 февраля 2010 года
108	Украина	10 марта 2010 года
109	Малави	16 марта 2010 года
110	Республика Корея	1 апреля 2010 года
111	Экваториальная Гвинея	17 июня 2010 года
112	Тринидад и Тобаго	26 июля 2010 года
113	Чешская Республика	12 августа 2010 года
114	Гондурас	31 августа 2010 года
115	Демократическая Республика Конго	28 сентября 2010 года
116	Коста-Рика	15 марта 2011 года
117	Гамбия	26 мая 2011 года
118	Объединенная Республика Танзания	18 октября 2011 года
119	Палестина	8 декабря 2011 года
120	Индонезия	12 января 2012 года
121	Ангола	7 февраля 2012 года
122	Центрально-Африканская Республика	11 мая 2012 года
123	Объединенные Арабские Эмираты	6 июня 2012 года
124	Руанда	16 июля 2012 года
125	Свазиленд	30 октября 2012 года
126	Колумбия	19 марта 2013 года
127	Антигуа и Барбуда	25 апреля 2013 года
128	Венесуэла (Боливарианская Республика)	28 мая 2013 года
129	Марокко	4 июня 2013 года
130	Сальвадор	2 июля 2013 года
131	Ирак	22 июля 2013 года
132	Бельгия	09 августа 2013 года
133	Коморские острова	20 ноября 2013 года
134	Багамские острова	29 декабря 2014 года
135	Алжир	26 февраля 2015 года

**ПРИЛОЖЕНИЕ III**

**Распределение на пропорциональной основе 24 мест между 135 государствами-участниками в избирательных группах**

	ГРУППЫ					
	I	II	III	IV	Va	Vb
1	Андорра	Албания	Антигуа и Барбуда	Афганистан	Ангола	Алжир
2	Австрия	Армения	Аргентина	Австралия	Бенин	Египет
3	Бельгия	Азербайджан	Багамские острова	Бангладеш	Буркина-Фасо	Ирак
4	Канада	Беларусь	Барбадос	Камбоджа	Бурунди	Иордания
5	Кипр	Босния и Герцеговина	Боливия (Многонациональное Государство)	Китай	Камерун	Кувейт
6	Дания	Болгария	Бразилия	Индия	Центрально-Африканская Республика	Марокко
7	Финляндия	Хорватия	Чили	Индонезия	Чад	Оман
8	Франция	Чешская Республика	Колумбия	Лаосская Народно-Демократическая Республика	Коморские острова	Палестина
9	Германия	Эстония	Коста-Рика	Монголия	Конго	Катар
10	Греция	Грузия	Куба	Новая Зеландия	Кот-д'Ивуар	Судан
11	Исландия	Венгрия	Доминиканская Республика	Республика Корея	Демократическая Республика Конго	Сирийская Арабская Республика
12	Ирландия	Латвия	Эквадор	Вьетнам	Джибути	Тунис
13	Италия	Литва	Сальвадор		Экваториальная Гвинея	Объединенные Арабские Эмираты
14	Люксембург	Черногория	Гренада		Эфиопия	
15	Мальта	Польша	Гватемала		Габон	
16	Монако	Молдова	Гайана		Гамбия	
17	Норвегия	Румыния	Гаити		Гвинея	
18	Нидерланды	Сербия	Гондурас		Кения	
19	Португалия	Словакия	Ямайка		Лесото	
20	Испания	Словения	Мексика		Мадагаскар	

	ГРУППЫ					
	I	II	III	IV	Va	Vb
21	Швеция	Таджикистан	Никарагуа		Малави	
22	Швейцария	Бывшая югославская Республика Македония	Панама		Мали	
23	Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	Украина	Парагвай		Маврикий	
24			Перу		Мозамбик	
25			Сент-Люсия		Намибия	
26			Сент-Винсент и Гренадины		Нигер	
27			Тринидад и Тобаго		Нигерия	
28			Уругвай		Руанда	
29			Венесуэла (Боливарианская Республика)		Сенегал	
30					Сейшельские острова	
31					Южная Африка	
32					Свазиленд	
33					Того	
34					Объединенная Республика Танзания	
35					Зимбабве	
Всего (135)	23	23	29	12	35	13
% (100)	17, 03	17, 03	21, 48	8,88	25,93	9,63
Места (24)	4,087	4,087	5,155	2,131	6,223	2,311